

PASO 6

Mapeo del sistema de mercado



Crédito de imagen: Jane Beesley/Oxfam

Una mujer lleva un pescado a un mercado en Kenia durante la crisis alimentaria en África Oriental.

6.
Mapeo del
sistema de
mercado

El Paso 6 reúne los datos cuantitativos e información cualitativa sin procesar recopilados durante el trabajo de campo con el fin de elaborar una descripción concisa y coherente del sistema de mercado. El objetivo es producir versiones finales de los mapas de mercado, calendarios estacionales y perfiles de hogares que servirán de base para los subsiguientes pasos "analíticos".

Antes de iniciar el Paso 6, usted debe haber...

- o preparado mapas preliminares de la situación de línea de base y de la situación tras la aparición de la emergencia;
- o recopilado información acerca del rendimiento del sistema de mercado antes de la crisis;
- o explorado cómo la crisis ha afectado al sistema de mercado, y cómo la afrontan los actores de mercado ;
- o consultado a los actores de mercado y a los informantes clave sobre las posibles medidas de apoyo al mercado.

6.1 Información general del Paso 6

Objetivos

- Producir versiones finales de los mapas del mercado, comparando la situación antes (línea de base) y después de que aparezca la emergencia.
- Producir versiones finales de los calendarios estacionales y los perfiles económicos de los hogares de los grupos meta.
- Redactar explicaciones resumidas de todas las características del sistema de mercado que sean relevantes para las preguntas analíticas clave definidas en el Paso 3.

Actividades

- Ordenar y agrupar la información cuantitativa de sus hojas de datos.
- Recopilar toda la información cualitativa recogida durante las entrevistas y en las notas de campo.
- Elaborar nuevamente versiones finales de los mapas de la situación de línea de base y la situación tras la aparición de la emergencia.
- Compilar las versiones finales del calendario estacional del sistema de mercado.

Resultados clave

- Mapa (o mapas) final de línea de base que tenga en cuenta el factor estacional y que represente cómo era el sistema de mercado antes del inicio de la emergencia;
- Datos sobre el número de actores de mercado, precios y volúmenes de producción y comercio en la situación de línea de base (que se muestran ya sea en el mapa de mercado, o están incluidos en gráficos separados);
- Texto explicativo que describa las características clave del sistema de mercado de línea de base que sean más relevantes para la situación tras la aparición de la crisis;
- Mapa (o mapas) final, que tenga en cuenta el factor estacional de la situación tras la aparición de la emergencia, representando al sistema de mercado como es ahora;
- Datos sobre el número de actores de mercado, los precios, las existencias, y los volúmenes de producción y comercio tras la aparición de la emergencia (que se muestran en el mapa de mercado, o en gráficos separados);
- Texto explicativo que describa los aspectos clave del impacto de la crisis en el sistema de mercado, incluyendo las principales limitaciones, obstrucciones y las estrategias de afrontamiento de los actores de mercado;
- Calendario estacional para el sistema de mercado.

6.2 Mapa del sistema de mercado de línea de base

El primer resultado principal del Paso 6 es su versión final del mapa de sistema de mercado de línea de base. Su propósito es comparar la situación “normal” y la situación tras la aparición de la crisis: muestra cómo podría ser el mercado en la actualidad si no se hubiera producido la crisis. El resultado final será una versión detallada del mapa de mercado de línea de base preliminar que había empezado en el Paso 3 y ha estado revisando y desarrollando durante el transcurso del trabajo de campo.

El proceso de elaboración de mapas

Para desarrollar una versión final del mapa de sistema de mercado de línea base, deberá reunir y representar información de las numerosas fuentes

utilizadas en los Pasos 1 a 5, incluyendo el estudio de antecedentes (especialmente cualquiera de los perfiles de mercado o informes previos), entrevistas con los informantes clave que conozcan bien el sector y con los actores del sistema de mercado, particularmente los principales comerciantes y empresas que pudieron proporcionarle información retrospectiva.

Las actividades básicas para el mapeo del sistema de mercado se explicaron en el Paso 3:

- Empiece por obtener una visión clara de la estructura principal del sistema de mercado (actores, procesos, y vínculos), con una buena definición de la posición o rol de los grupos meta del EMMA.
- Añada elementos clave (proveedores, servicios e infraestructura), especialmente aquellos que se hayan visto más afectados por la crisis. Indique qué actores o vínculos dependen más de estos servicios.
- Añada los problemas "institucionales" críticos (nuevamente centrando la atención en el impacto de la crisis y en las oportunidades para que las organizaciones humanitarias puedan influir en la situación).
- Incorpore datos "cuantitativos" agregando números clave (sección 6.4) o aplicando indicadores visuales clave en el mapa (por ejemplo, diferente grosor de conectores o flechas).

Mapas sencillos y claros

Los mapas y calendarios de mercado tienden a comenzar de forma simple pero se vuelven más complejos durante el trabajo de campo, ya que las entrevistas proporcionan más información y datos. En esta etapa, su comprensión de lo que es relevante y lo que no lo es debe permitir a los equipos del EMMA centrarse sólo en los aspectos más importantes del mapa o calendario. Debe perfeccionar y trabajar nuevamente los diagramas complejos, simplificándolos gradualmente hasta que el resultado sea manejable y útil.

Para que puedan cumplir de manera efectiva con su propósito comunicativo, los mapas finales del sistema de mercado deben tener una estructura visual clara y sencilla, destacando las características principales para los usuarios de los informes y los responsables de la toma de decisiones; asimismo, deben tener en cuenta el factor estacional, mostrando el sistema de mercado en la época del año en el que es necesario implementar la respuesta.

Recuerde que su objetivo principal es producir diagramas y un análisis que sean directos y accesibles para gestores que cuentan con poco tiempo. Por ello, debe seleccionar con cuidado la información que incluirá y presentará: excluya sin ningún miramiento la información superflua o los datos que no sean relevantes para la crisis y para los retos humanitarios. Para alcanzar este estado de "ignorancia óptima" (véase Cuadro 3.6), los equipos del EMMA deberán inevitablemente descartar algunos datos que fueron difíciles de obtener.

6.3 Mapa de sistemas de mercado afectados por la emergencia

El segundo resultado principal del Paso 6 es la versión final del mapa de sistema de mercado tras la aparición de la crisis. El objetivo principal de este mapa es resaltar la forma en que la crisis o emergencia han afectado a la estructura, la capacidad y el rendimiento del sistema de mercado. Esta debe ser la ilustración central, y el resto de textos descriptivos y hallazgos se deberán integrar a su alrededor.

Un aspecto clave del mapeo es la comparación de las situaciones antes y después de la crisis. Esto hace que sea más fácil comprender los asuntos, problemas y oportunidades actuales. Las señales o indicadores en el

4 THE EMERGENCY MARKET MAPPING AND ANALYSIS TOOLKIT

mapa ponen de relieve los cambios importantes causados por la crisis o por la respuesta humanitaria.

Los tipos de características a resaltar (con indicadores visuales) en el mapa de la situación tras la aparición de la emergencia incluyen los siguientes:

- daños a los bienes o interrupción de los medios de vida de los hogares meta;
- interrupción parcial o total de la actividad de las empresas (comerciantes, minoristas) en las cadenas de suministro o de valor;
- bloqueo u obstrucción parcial de específicos vínculos o relaciones en el sistema;
- colapso o pérdida de servicios clave o infraestructuras;
- surgimiento de vías alternativas temporales para los artículos, por ejemplo a través de las actividades humanitarias;
- políticas, reglamentos o normas sociales que limiten la actividad del sistema de mercado.

Para aportar una mayor claridad visual y centrar la atención del lector, es conveniente limitar el número de indicadores en el mapa a un máximo de unos diez. Esto significa que debe centrarse en los temas prioritarios: aquellos que tengan el mayor impacto en la población meta.

Texto explicativo - características del mapa

Los mapas no explican la situación completa por sí solos. Tanto el mapa de la situación de línea de base como el de la situación tras la aparición de la emergencia deben estar respaldados por textos explicativos breves que pongan de relieve las características clave del sistema *más relevantes para la crisis*.

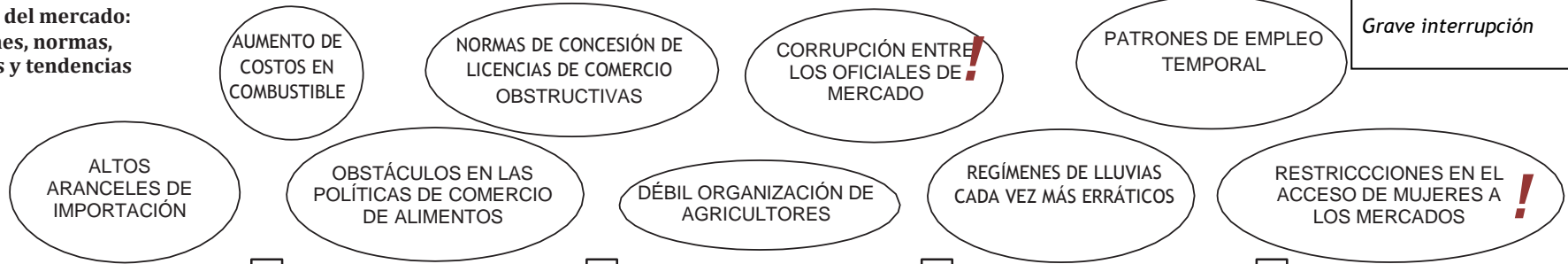
Este texto debe explicar características del sistema tales como las siguientes:

- dónde (ubicación en el mapa) y cómo (qué actividades y roles cumplen) actúan en el sistema de mercado los diferentes grupos meta;
- qué vías (o cadenas) en el sistema son las más importantes para cubrir sus necesidades;
- qué actores del mercado tiene roles cruciales en estas cadenas;
- qué tipos de infraestructura y de servicio de apoyo son especialmente importantes;
- cualquiera de los reglamentos, regulaciones, normas sociales o prácticas (conducta) que constituyan factores importantes para el rendimiento del sistema o el acceso al mismo de los grupos meta. Este último punto incluye roles de género determinados social o culturalmente.

Por cada indicador en el mapa, deberá escribir un breve texto narrativo, explicando la naturaleza del impacto o problema en términos descriptivos. Recuerde que los lectores son personas ocupadas que están a cargo de la toma de decisiones. Intente que el texto sea breve y pertinente. Véase el Cuadro 6.1.

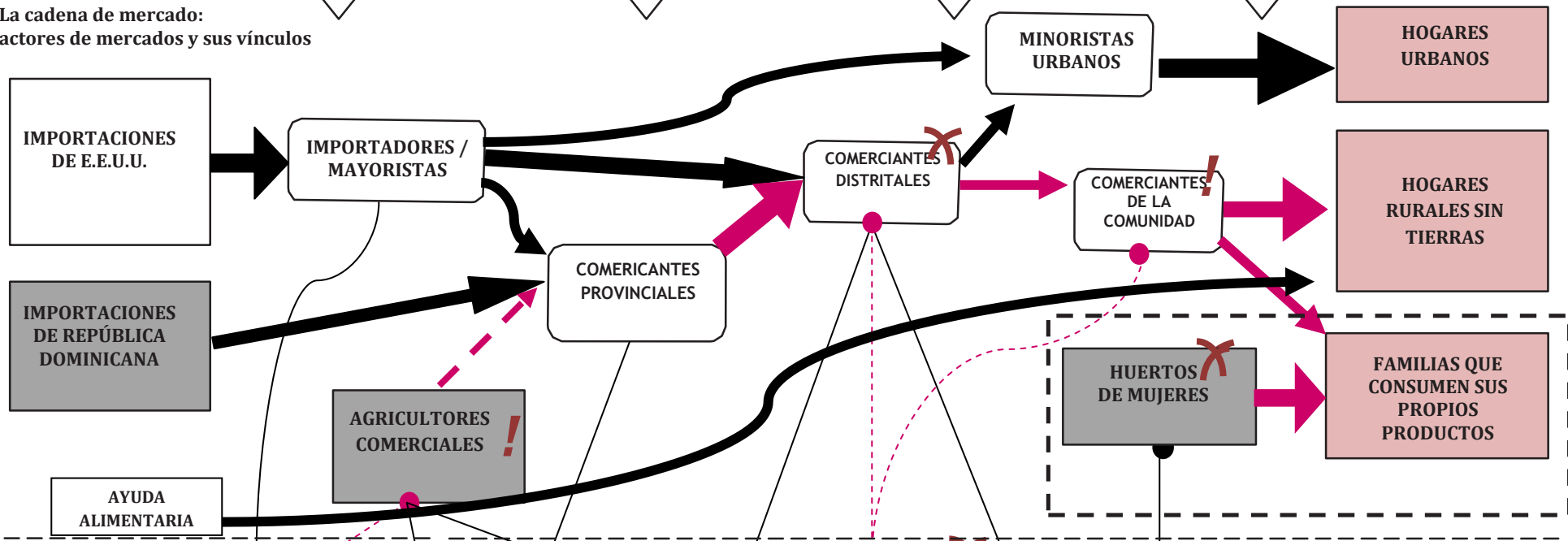
Cuadro 0.21 Mapa de mercado afectado por la emergencia - ejemplo de "frijoles" en Haití

El entorno del mercado:
instituciones, normas,
estándares y tendencias

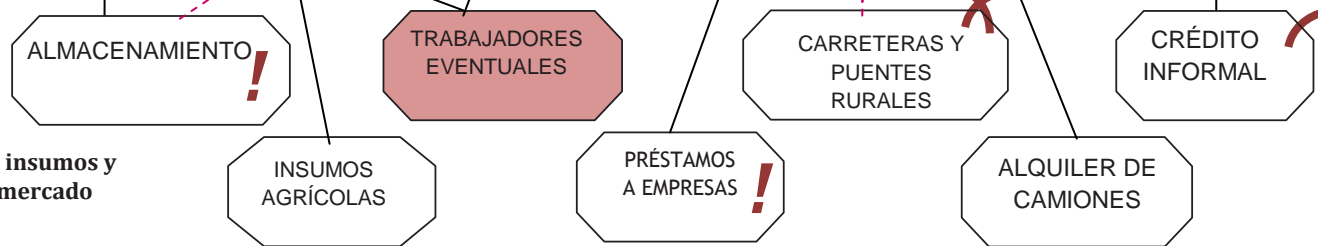


Problema clave o interrupción parcial !
Grave interrupción X

La cadena de mercado:
actores de mercados y sus vínculos



Infraestructura clave, insumos y servicios de apoyo al mercado



Código de color

- Grupos meta
- Productores de frijoles

6.4 Cuantificación de los elementos del mapa

Los resultados del EMMA serán más informativos y convincentes si logra reunir algunas cifras básicas que respalden su análisis y recomendaciones. En esta sección se explica cómo hacer que el EMMA sea un proceso cuantitativo y descriptivo.

Podrá utilizar los datos que recopile en este punto más adelante, especialmente en el Paso 8. Estos datos le ayudarán particularmente a formular conclusiones sobre la capacidad del sistema de mercado para desempeñar un papel en la respuesta humanitaria: por ejemplo, al responder a las actividades adquisitivas locales, o al reaccionar ante el aumento de la demanda cuando se proporciona ayuda basada en transferencias de efectivo a los grupos meta.

Dos puntos de precaución

- A menudo es difícil y requiere mucho tiempo obtener datos precisos y fiables sobre los sistemas de mercado de línea de base en una situación de emergencia repentina. Los resultados del análisis cuantitativo no siempre justifican el esfuerzo, las habilidades y el tiempo necesarios.
- A menos que tenga pruebas muy sólidas, debe asumir que los datos son imprecisos e inciertos (véase el Cuadro 5.3). Si entrevistó a dos o tres comerciantes, sería mejor dar una estimación aproximada (por ejemplo, 100-150 toneladas) que indicar una cantidad aparentemente precisa, pero que en realidad es muy incierta (por ejemplo, 137,5 toneladas).

Por lo tanto, en la práctica, el EMMA debe centrarse solamente en determinadas informaciones clave. No permita que la recopilación y el análisis de datos cuantitativos le hagan descuidar la información cualitativa más útil.

Los datos cuantitativos más útiles en los que el EMMA debe centrarse son los siguientes:

- *número de actores de mercado* - en cada paso de la cadena de suministro o de valor;
- *los precios de los productos* - en los puntos clave donde se produzcan las transacciones;
- *volúmenes* (cantidades) - de los bienes o servicios producidos y comercializados.

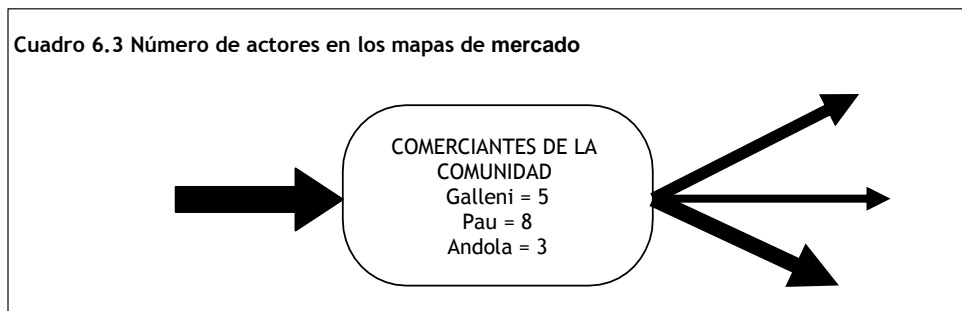
| Cuadro 6.2 Tipos de datos cuantitativos útiles para el EMMA | | |
|---|---|---|
| Datos | Detalles | ¿Por qué son útiles o importantes estos datos? |
| Número de actores | Número de familias meta (diferenciando entre número de mujeres y hombres en caso de que sea relevante) Número de actores de mercado en los puntos claves de la cadena | Para comprender la escala de actividades Para extrapolar a partir de la muestra Para señalar los riesgos de comportamiento inapropiado (por ejemplo: los cárteles). |
| Datos de precios | Los precios para las familias meta, y en los puntos clave en la cadena de suministro o de valor | Para ayudar a diagnosticar deficiencias en la oferta o la demanda. Para ayudar a identificar los cuellos de botella. |
| Volúmenes | Consumo o producción de los diferentes grupos meta (diferenciando entre mujeres y hombres si fuera apropiado, por ejemplo en la producción) Volúmenes de comercio en mercados locales, provinciales y nacionales | Para evaluar la disponibilidad. Para evaluar la capacidad de responder a las necesidades adquisitivas. |

El número de participantes en el mercado

Es importante tener en cuenta y tomar nota de cualquier cambio significativo en las cifras relativas a los actores de mercado en los puntos clave del sistema, especialmente si estos cambios apuntan a la posibilidad de problemas severos, tales como:

- la falta de acceso físico al sistema de mercado de cualquiera de los grupos meta;
- la excesiva concentración de poder de mercado en manos de unos pocos actores restantes (véase más adelante los temas relacionados con la "competencia");
- las situaciones en las que exista riesgo de formación de cárteles o monopolio (comportamiento inapropiado).

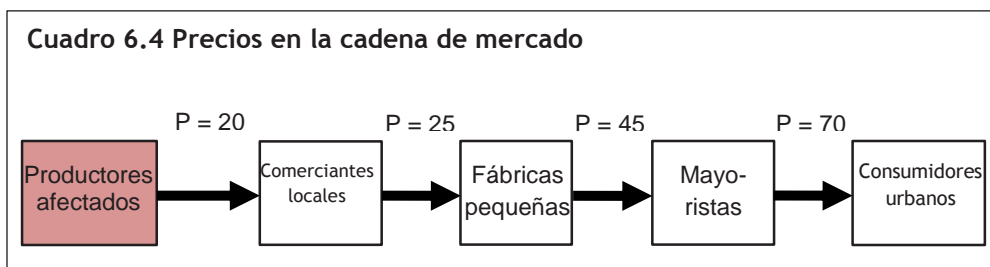
La interrupción del sistema de mercado puede desencadenar la muerte o el desplazamiento de actores de mercado y la destrucción de sus activos comerciales, existencias y establecimientos. El número de actores de mercado (incluyendo a los distintos hogares que representan a los grupos meta), así como su ubicación, a menudo se pueden mostrar directamente en el mapa del sistema de mercado, tal y como se muestra en el Cuadro 6.3.



Utilización de datos relativos a los precios

Existe, al menos en principio, un precio de “mercado” típico o promedio asociado a cada transacción en una cadena de suministro o de valor en cualquier época del año. Es muy útil registrar los cambios en los precios tras la aparición de una emergencia. La comparación entre los precios antes y después de la crisis (siempre que sean pertinentes según la temporada) puede ser útil para la identificación de cuellos de botella o limitaciones en el sistema de mercado como consecuencia de la crisis.

Los datos de los precios se pueden mostrar en el mapa tal y como se indica en el Cuadro 6.4.



Asimismo, resulta muy útil considerar la dirección y el ritmo de los cambios de precios (algo conocido como la *dinámica de precios*). Cuando se trata de evaluar deficiencias en la oferta o la demanda (en el Paso 8), es tan importante saber si los precios están subiendo, bajando o permanecen estables como conocer su nivel relativo en comparación con la situación de línea de base.

Las comparaciones de precios que prevalecen en diferentes momentos (es decir, antes y después de la crisis) deben tener en cuenta cualquier inflación precedente (es decir, los aumentos generales de precios en la economía nacional que no están relacionados con la crisis). Si la inflación previa es un factor significativo (superior al 10% anual), debe convertir los precios históricos de línea de base en precios actuales equivalentes. En situaciones de gran inestabilidad o hiperinflación de la moneda local, es posible que sea mejor convertir todos los precios a dólares americanos o euros, utilizando un tipo de cambio realista (informal o de mercado negro).

Volúmenes de producción y comercio

A pesar de la dificultad que entraña su recopilación y análisis, los datos sobre las cantidades o volúmenes de los bienes que se producen y comercializan tienen un gran valor potencial por las siguientes razones:

- En los sistemas de mercado de suministro, estos datos constituyen una guía para saber cuál es la disponibilidad de los productos, y la capacidad de los actores de mercado para responder a las necesidades locales de suministro de las organizaciones y de la población meta.
- En los sistemas de mercado de ingresos, estos datos pueden indicar la capacidad del sistema de mercado para generar ingresos para la población afectada a través de la compra de sus productos o de su mano de obra.
- Los cambios en los volúmenes de producción y comercio también son indicadores importantes de la naturaleza general del impacto de la crisis en el sistema de mercado (véase la sección sobre las deficiencias relativas a la oferta y demanda en el Paso 8).

Como mínimo, los profesionales del EMMA deben tratar de estimar (de manera aproximada) la producción y el volumen de comercio estacional en la "zona económica local" en la que se encuentra la población afectada; y en la más extensa economía provincial o nacional dentro en la que se ubica la zona local.

¿Cómo hacerlo?

Fundamentalmente, hay dos formas de estimar la producción total y el comercio en una zona económica determinada (véase el Cuadro 6.5). Puede utilizar la que le resulte más fácil, o si es posible ambas, de manera que pueda utilizar varias formas de verificar (triangular) los hallazgos.

Método 1 - basado en el consumo

- a. Estime el consumo o el uso total en la zona económica (utilizando datos sobre los hogares).
- b. Añada cualquiera de los bienes exportados a otras zonas económicas o mercados (utilizando datos de los comerciantes).

Cuadro 6.5 Estimación de los volúmenes a partir de los datos de consumo

Ejemplo del Método 1: consumo más exportaciones

El condado de Ghazia tiene una población de aproximadamente 140.000 familias.

Normalmente, entre mayo y julio, el consumo promedio por hogares = 2,5kg de lentejas por mes.

La estimación del consumo de línea de base = $140.000 \times 2,5 \text{ kg} = 350$ toneladas / mes

Normalmente, en esta época del año, Ghazia exporta lentejas a la ciudad capital. Tres comerciantes principales (quienes controlan dos tercios del mercado) exportan normalmente alrededor de 40 toneladas por mes.

La estimación del comercio de exportación en Ghazia = $40 \div 2/3 = 60$ toneladas / mes

La producción y comercio total (línea de base) = $350 + 60 = 410$ toneladas / mes

Método 2 - basado en la producción

- a. Estime la producción total en la zona económica (utilizando datos de los productores y el Gobierno).
- b. Añada cualquiera de los bienes importados desde otras zonas económicas o mercados (utilizando datos de los comerciantes).

Es importante no dejarse intimidar por esos cálculos, ni pasar demasiado tiempo en ellos. En una situación de emergencia, y en especial con datos de línea de base, lo mejor que puede esperar (siendo realista) es una estimación muy aproximada de las cantidades: tener una "idea" de la magnitud de la actividad económica.

Cuadro 6.6 Estimación de volúmenes a partir de datos de producción**Ejemplo del Método 2: producción más importaciones**

El distrito de Kandarpur cosecha típicamente unas 12.000 toneladas de trigo entre septiembre y octubre, para el consumo durante el invierno (seis meses). Producción estimada = $12.000 \div 6 = 2.000$ toneladas / mes (a lo largo del invierno)

Durante esta estación, el distrito también importa, con regularidad, trigo de la región meridional. Los dos principales mayoristas (que conjuntamente controlan el 80% de este mercado) generalmente proporcionan cerca de 60 toneladas por semana.

La estimación del comercio importado *al* distrito = $60 \times 4 \div 80\% = 300$ toneladas / mes

La producción y comercio total (línea de base) = $2.000 + 300 = 2.300$ toneladas / mes

Hay dos maneras de incluir la información sobre los volúmenes de producción y comercio en el mapa del sistema de mercado. Si solo tiene estimaciones muy aproximadas, puede ilustrar la importancia relativa de los diferentes vínculos o vías en el sistema mediante el uso de diferente grosor en las flechas. Como alternativa, puede superponer en el mapa las estimaciones numéricas en los puntos clave en el sistema, tal y como muestra el Cuadro 6.8.

6.5 Disponibilidad (existencias y plazos de entrega)

Aparte de tener una idea de los volúmenes de producción y comercio en los sistemas de mercado de suministro, también será muy útil (en el Paso 9) tener información acerca de la disponibilidad. Estos datos incluyen lo siguiente:

- las existencias que tienen los diferentes tipos de actores de mercado a lo largo de una cadena de suministro, y
- los plazos de entrega (entre la orden y la distribución) que se esperan en cada punto de la cadena.

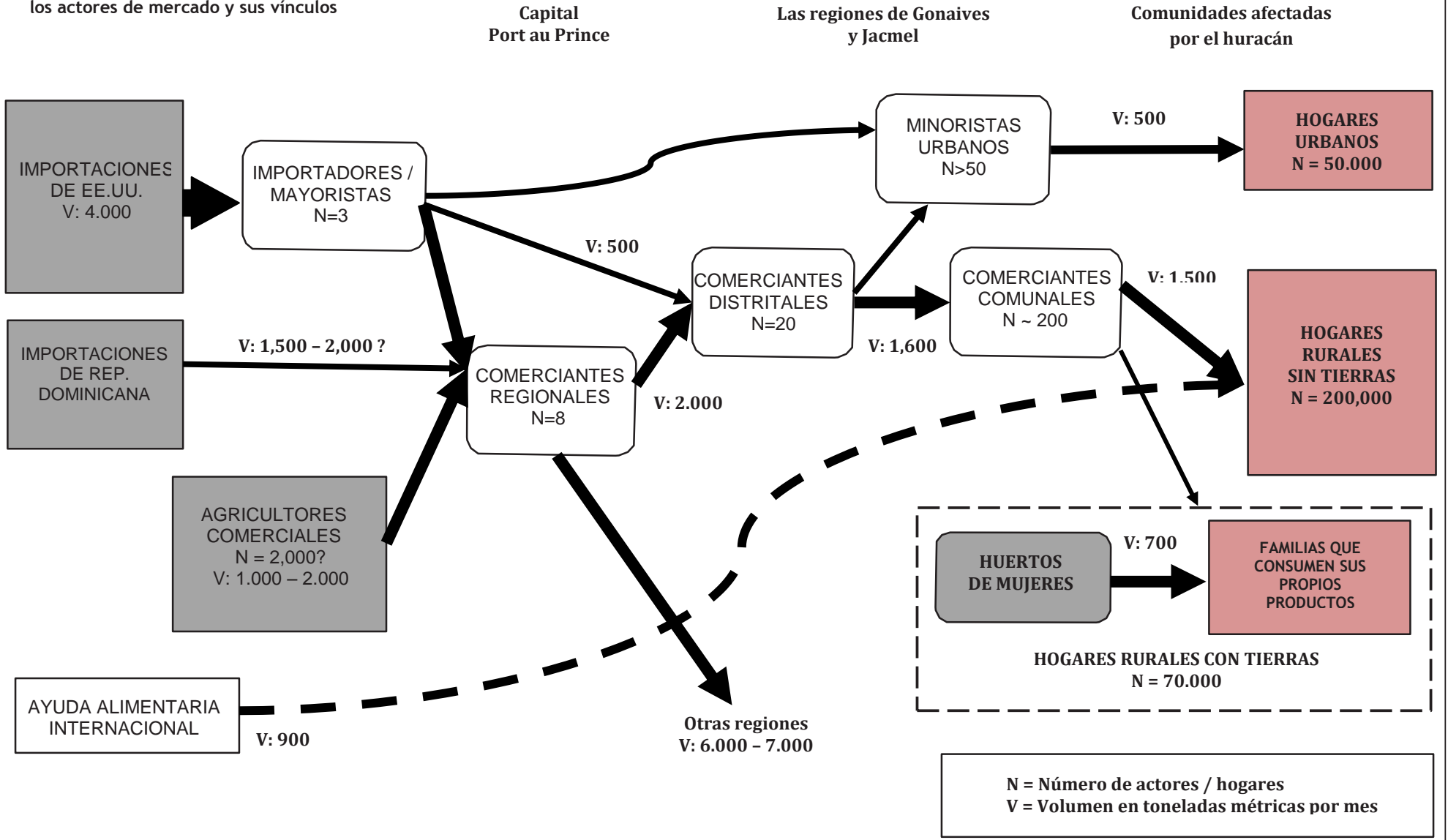
Esta información proviene de las entrevistas con los actores del mercado (comerciantes, minoristas, etc.). Al investigar los plazos de entrega, debe manejar las respuestas de las personas con cautela. Los comerciantes pueden exagerar la rapidez con la que obtienen suministros, buscando impresionarlo o porque no son conscientes de los cuellos de botella en otros lugares. Siempre es conveniente consultar con otros actores de mercado de la cadena.

La información sobre la "disponibilidad" puede resumirse de una manera útil en un gráfico como en el mostrado en el Cuadro 6.7.

| | <i>Productores</i> N: 70–100 | <i>Comerciantes</i> N: 10–15 | <i>Molineros</i> N: 6 | <i>Minoristas</i> N: 100-150 | <i>Consumidores</i> N: ~ 20,000 |
|--------------------------|--|---------------------------------|--|--|---|
| Existencias | 1.500 toneladas de cultivo en los campos | 50 toneladas en tránsito | 150 toneladas almacenadas en molinos | 30 toneladas de existencias en tiendas | 100 toneladas en las despensas de hogares |
| Plazos de entrega | seis semanas (cosecha en junio) | una semana (transporte) | dos semanas (trituration, empaquetado) | 3 días (existencias en los hogares) | |

Cuadro 6.8 Mostrando datos sobre los volúmenes de producción y comercio en los mapas de mercado - ejemplo de "frijoles" en Haiti

La cadena de mercado:
los actores de mercado y sus vínculos



6.6 Calendario estacional para el sistema de mercado

Muchos sistemas de mercado tienen fuertes variaciones estacionales en los patrones de producción, comercio y los precios. Estos patrones pueden ponerse de relieve a través de las fluctuaciones estacionales de precios de insumos y productos, o pueden implicar mayores cambios estacionales de actividad a medida que las personas cambian, por ejemplo, de la agricultura al trabajo asalariado.

Esto es más evidente en los sistemas de mercado agrícolas, donde se producen cambios en la demanda de mano de obra para el arado, el desbroce o la cosecha, y un aumento en el suministro de productos después de la cosecha. Sin embargo, los patrones estacionales pueden también presentarse en mercados relacionados con la construcción de refugios, y en actividades no agrícolas que se vean afectadas por el clima o el acceso por carretera, por ejemplo. A menudo, la dimensión de género en estos patrones es muy acusada, debido a que los roles y responsabilidades de las mujeres y hombres difieren. Hay que comprender estos factores, ya que las situaciones de emergencia suelen tener diferentes impactos en el tiempo disponible de las mujeres y los hombres.

Es esencial que los usuarios del EMMA sean capaces de distinguir entre las fluctuaciones estacionales "normales" de precios y volúmenes de comercio y las alteraciones creadas por una situación de emergencia. De lo contrario, su diagnóstico de los problemas en el sistema de mercado y las soluciones que propongan serán defectuosos. El mapa de mercado de línea de base debe tener en cuenta el factor estacional.

Es una buena idea, por lo tanto, elaborar un calendario estacional sencillo por cada sistema de mercado analizado, de cara a integrar los patrones estacionales "normales" de precios y comercio. Esto también puede aplicarse a la hora de describir otras características importantes del sistema que puedan ser relevantes para la respuesta humanitaria.

| Sistema de mercado (por ejemplo: frijoles) | S | O | N | D | E | F | M | A | M | J | J | A |
|---|--------------|------|------|---------|---|------|----------|---|------|------|----------|---|
| Volumen de comercio | | Bajo | | | | Alto | | | | Bajo | Alto | |
| Precios en el mercado | | | | Pico \$ | | | Bajos \$ | | | | Bajos \$ | |
| Compras de insumos | | \$ | | | | | \$ | | | | | |
| Condiciones de carreteras | Inundaciones | | | | | | | | | | | |
| Riesgo de plagas en la cosecha | | | Alto | | | | | | Alto | | | |

Lista de verificación para el paso 6

- o Finalizar los mapas de mercado de línea de base y de la situación de emergencia
- o Cuantificar apropiadamente los detalles: número de actores, precios y disponibilidad
- o Señalización y descripción de las características clave del sistema
- o Finalización del calendario estacional